

Lihua (Hekaýa)

Category: Hekaýalar

написано kitapcy | 11 марта, 2025



**Diňfyň PYŇ,
hytaý ýazyjysy**

Gözlerimiň öňündäki zatlar özüne maýyl edipdi. Megerem, tebigatyň ajaýyplygy şunda bolmalydy. Bu gözellige durkum bilen berlip, onuň jadylaýjy keşbini taryplamak üçin boýaglarymy elime aldym-da, ony bolşy ýaly janlandyrmaga çalyşdym. Surata güýmenip durşuma Günüň bireýýäm batanyň duýman galypdyryn. Ýoldaşym birden howsalaly dillendi:

– Gijä galdyk. Agşam ýol aşmak kyn bolar. Bolýan ýerimize wagtynda baryp bilmesek gerek...

Dogrudanam, iňrik gitdigiçe garalýardy. Iki bolup derrew goşlarymyzy ýygnaşdyrдыk-da, çalt-çalt ädimläp tirkeşip gaýtdyk.

Birden dostum saklandy-da:

– Seret, öňümüzde öý bar! – diýip, süýem barmagyny çommaltdy.

Tokaýyň ortasynda dogrudanam samankepbe bardy. Biz oňa tarap ýöneldik. Golaýlanymyzda gapynyň ýüzünde «Giriň» diýen ýazgy bar eken.

Içerik girenimizde suw, şaly, duz, burç... ýaly azyklara gözümüz kaklyşdy. Diwarda bolsa «Bu zatlardan arkaýyn alyp, garbanyp

bilersiňiz» diýen ýazgy bardy.

Biz goşlarymyzy ýerde goýup, ot ýakdyk-da, naharyň ugruna çykdyk. Süýji suwa bişen tüwini bir görsediňiz, ysy janyňy alyp barýar, tagamy-da bús-bütün başga. Garnymyz doýandan soň «Öýüň eýesi niredäkä?» diýen sowal ýüze çykdy. Şol wagt sag egni aw tüpeňli, sol egni içi iýmit haltaly bir goja gapydan girdi.

Men: «Ine, saňa gerek bolsa! Gurt agzasaň – gurt geler» diýip, içimi gepletdim-de, dessine ýerimden turup, şeýle diýdim:

– Ýaşuly, men size nähili edip minnetdarlygymy beýan etjegimi bilemok... Biz bärden geçip barýardyk-da, wagt birçene barany üçin, çagyrylmadyk myhmanyňyz bolmaly bolduk...

Başyny ikibaka yran ýaşuly:

– Ýok, ýok, aýdýanyňyz näme?! Menem siziň ýaly ötegçileriň biri. Dagyň o ýüzünde ýaşaýan. «Aw» diýip gaýtdym-da, bu jelegaýlaram göreýin diýdim. Işlerim ugruna bolany üçin dünýäni unudyp, gijä galanymam bilmän galypdyryn. Onsoň düşläre ýer gözlendim welin, öňümden şu öý çykdy. Menem siz ýaly nahar edinip, gijäni bu ýerde geçirdim. Ertesi gün bir bölek matany ýyrtyp alyp, onuň ýüzüne öýdäki zatlardan iýendigimi hemem onuň öwezini doljagymy ýazdym. Bu gün bolsa sözümde tapylyp, sagbolsun aýtmak üçin şu görýän zatlaryňyzy getirdim.

– Beh, onda bu öýüň eýesi kimkä? – diýip soradym.

Ýuwaşlyk bilen söze başlan ýaşuly şeýle diýdi:

– Muny anyk bilemok, ýöne sorag-ideg edip gördüm. Bu çatmany bärlik ýoly düşenleň biri gurupdyr. Ol gyzyň adyna Lihua (*Lihua – armydyň güli diýmegi aňladyp, hytaý gyzlaryna dakylýan at.*) diýýärler.

– Nähili owadan at – diýip, men ony gaýtaladym.

Daň atan badyna i eridir dařaryny tertibe saldym. Wagt bolany   in,  atlama bolup galar  aly, myhman ja ymyň suratyny  ekdim.

Gitjek bolup durkak bize tarap  zara g lř p gely n gyzlary g rd k. Olaryň    ni suwly mytarasyny bambuk řahasyna ilt p, arkasyndan asan bir gyz  ekip gely rdi.

– Hanym Lihua di il n sizmi? – di ip, goja bizden    rdip sorady-da, bir demde  hli zady a dyp go berdi. – Biz sizden di seň minnetdar.  olda galanlaryň aladasyny edip  y gurupsyňyz, siziň rehimdar   regiňiz bar.

Muny eřiden gyz g l mjir p, ře le di di:

– Meniň adym Lihua d l. Bu a danlaryňyz hi  biriniň maňa dahylly  eri  ok...

– B ... onda  alňysypdyryn – di ende, gojanyň birhili   zi   tg p gitdi.

– Bu k n  yl mundan ozal bolup ge di – di ip, gyz g rr n berm ge bařlady. – B rden bir gořun ge ip bar ar eken. Olar agřamara me danda galmaly bolupdyr. Gijeki  agan  agys olary s ll mma  ezipdir. řonuň   inem olar G n dogan badyna s melge gurunmak   in dessine iře giriřipdirler. B rden ge ip bar an u am olaryň ed  nini g r p geň galypdyr hem-de olar uzak wagtlap galmak y bol andyr   d pdir. Ol muny soranda, esgerleriň biri  atmany  zleri   in d l-de,  olag ylaryň aladasyny edip gur andyklaryny a dypdyr... Muny eřiden u am b rik odundyr suw we be leki zatlary getirip, bu iři  yllarbo y dowam edip geldi.

– Onuň ady n me? H zir ol nirede  ařa ar? – di ip, biz gyzyklandyk.

– Onuň ady Lihua – di ip, gyz a tdy. – Durmuřa  ykandan soň, ol dagyň be leki tarapynda  ařa ar...

Lihuanyň we onuň bo dařlarynyň ed  n ha yrly iřleri olaryň

gowy terbiýe görendiklerini aňladýar. Her gezek öz elim bilen
çeken bu suratymy synlanymda, şol gyzlar biygtyýar ýadyma
düşýär. Olaryň diýseň mähirli, edil ýaňyja açylan armyt
güllerini ýadyňa salýan gözel keşpleri hyýalymda birin-birin
janlanýar...

Hytaý dilinden terjime eden Mähriban GELENOWA